# Tratamentos de SPA | SPA Treatments

### Massagens | Massages

Massagem total | Total massage (60') 80€

Massagem CBD oil | CBD oil massage (60') 90€

Massagem de casal | Couple massage (60') 180€

Massagem infantil | Children massage (30') 40€

(5-16 anos | 5-16 years old)

Massagem pedras quentes | Hot stones massage (60') 100€

Massagem velas quentes | Hot candles massage (40') 70€

Massagem na cadeira | Chair massage (20') 35€

Massagem oriental á cabeça | Oriental head massage (30') 45€

SPA dos pés | Feet SPA (25') 40€

Massagem terapêutica | Therapeutic massage (30') 65€

Massagem com pindas orientais | Massage w/oriental pindas (40 min) 75€

#### Terapias | Therapys

Reiki | Reiki (60') 70€

#### Rituais | Rituals

Ritual de esfoliação e hidrtação com massagem | Exfoliation and moisturizing ritual with massage(75') 85€ Ritual costas sublimes | Sublime back ritual (45') 40€ Ritual pernas cansadas | Ritual for tired legs (40') 35€

#### Tratamentos Corporais e Faciais | Body and Facial Treatments

Limpeza de pele profunda | Deep skin cleansing (90') 50€\*

Tratamento específico (anti-envelhecimento, anti manchas...) | Especific treatment (Anti-stain, anti-aging...) (90') 60€/tratamento\*

Mini facial | Mini facial (50') 38€\*

Tratamento facial com radiofrequência | Facial radiofrenquency treatment (90') 45€\*

Tratamentos corporais (anti-celulitico, reafirmante...) | Body treatments (anti-cellulite, firming...) (90') 40€/zona\*Tratamento corporal de Retinol c/radiofrequência | Body treatment with retinol and radiofrenquency (60') 40€/zona\*

\*as horas apresentadas nos tratamentos poderão variar, poderá ser mais ou menos tempo | \*the time taken for the treatments can change, it could be more or less time

Verniz gel | Gel polis (12€) Gel colocação/manutenção | Gel application/maintenance (25€/15€)

# Menu de SPA SPA Menu



# Massagens | Massages

# Massagem Total | Total Massage

Encontre um momento de profundo silêncio e relaxamento para aliviar o stress e melhorar o descanso e o bem-estar em geral. Neste tratamento é utilizado o nosso óleo com propriedades calmantes através da lavanda que complementam os movimentos de massagem suaves que promovem o relaxamento e serenidade e reduzem a tensão muscular e a fadiga emocional.

Find a moment of deep silence and relaxation to relieve stress and improve rest and general well-being. This treatment uses our oil with calming properties through lavender that complement the gentle massage movements that promote relaxation and serenity and reduce muscle tension and emotional fatigue.

# Massagem CBD Oil | CBD Oil Massage

O óleo de CBD é um produto natural e eficaz que ajuda a relaxar e a acalmar os músculos, bem como a aliviar a tensão e o stress no corpo.

CBD oil is a natural and effective product that helps to relax and calm muscles, as well as relieving tension and stress in the body.



# Massagem Infantil | Children's Massage

As crianças estão cada vez mais ativas! Esta massagem tem como objetivo relaxar o corpo, a mente e diminuir a ansiedade.

Children are becoming more and more active! This massage aims to relax the body and mind and reduce anxiety.



Desfrute de uma experiência partilhada de relaxamento total e serenidade, com quem mais ama ou até mesmo com um amigo, com uma vista privilegiada para a Natureza.

Enjoy a shared experience of total relaxation and serenity, with the one you love most or even with a friend, with a privileged view of nature.

# Massagem de Pedras Quentes | Hot Stone Massage

Massagem ideal para relaxar a tensão muscular com o uso de pedras basálticas do rio que permitem ao terapeuta conjugar o calor com movimentos de relaxamento, junto dos nossos óleos corporais que o vão acompanhar na massagem.

The ideal massage to relax muscle tension with the use of basalt stones from the river that allow the therapist to combine heat with relaxing movements, along with our body oils that will accompany you during the massage.





# Massagem de Velas Quentes | Hot Candle Massage

Massagem com movimentos suaves e delicados para um relaxamento profundo, com uma vela de óleo de maracujá aquecido, ótimo para descontração muscular.

Massage with soft, delicate movements for deep relaxation, with a heated passion fruit oil candle, great for muscle relaxation.

# Massagem na Cadeira | Chair Massage

A tradicional "Quick Massage" como o próprio nome indica "massagem rápida" tem a finalidade de em poucos minutos recuperar o stress do dia de trabalho.

The traditional "Quick Massage", as the name suggests, is designed to help you recover from the stress of the working day in just a few minutes.



Esta massagem vai beneficiar o relaxamento do sistema nervoso, eliminando a fadiga causada pelo stress, ajudando nas dores de cabeça, enxaquecas e reduzir a ansiedade.

This massage will benefit the relaxation of the nervous system, eliminating fatigue caused by stress, helping with headaches, migraines and reducing anxiety.





# SPA dos Pés | Feet SPA

Relaxe os seus pés com um banho aromatizado de sais minerais de água quente, seguido de uma esfoliação podal e finalizando com uma massagem de relaxamento.

Relax your feet with a bath scented with hot water mineral salts, followed by a foot scrub and ending with a relaxing massage.

# Massagem Terapêutica | Therapeutic Massage

Massagem Localizada e personalizada mediante as necessidades.

Localized and personalized massage according to your needs.



# Massagem com Pindas Orientais | Massage with Oriental Pindas

Massagem neuro sedante com pindas efetuadas pelas nossas terapeutas à base de plantas medicinais, óleos essenciais e sais minerais, que ajudam com o calor a relaxar os músculos.

Neuro-sedating massage with pindas given by our therapists based on medicinal plants, essential oils and mineral salts, which help to relax the muscles with the heat.

# Terapias | Therapys

### Reiki | Reiki

Terapia alternativa em que o terapeuta coloca as mãos sobre o corpo para canalizar energia vital do universo, de forma a equilibrar os chakras energéticos do organismo e melhorar o bem-estar físico e mental.

Alternative therapy in which the therapist places their hands on the body to channel vital energy from the universe in order to balance the body's energy chakras and improve physical and mental well-being.



# Ritual de Esfoliação e Hidratação com Massagem Exfoliation and Moisturizing Ritual with Massage

Tratamento ideal para promover uma pele mais saudável e revitalizada, iniciando com uma esfoliação corporal leve e suave (efetuada com produtos de polpa de uva), seguida de uma massagem de relaxamento total com hidratante de extrato de uva com propriedades antioxidantes.

The ideal treatment to promote healthier, revitalized skin, starting with a light, gentle body scrub (made with grape pulp products), followed by a total relaxation massage with a grape extract moisturizer with antioxidant properties.



#### Ritual Costas Sublimes | Sublime Back Ritual

Ritual direcionado ao bem estar das costas! Tratamento de Crioterapia que inicia com uma esfoliação mais massagem de relaxamento seguido de uma máscara de algas quente, que proporciona alivio da tensão muscular acumulada.

Ritual aimed at the well-being of the back! Cryotherapy treatment that begins with an exfoliation plus relaxation massage followed by a warm algae mask, which provides relief from accumulated muscle tension. Ritual aimed at the well-being of the back! Cryotherapy treatment that begins with an exfoliation and relaxation massage followed by a warm algae mask that relieves accumulated muscle tension.

# Ritual Pernas Cansadas | Ritual for Tired Legs

Demasiadas horas de pé ou sentado, má circulação sanguínea. Estes problemas podem também conduzir a varizes, raios vasculares e retenção de líquidos. O nosso tratamento para pernas cansadas é uma experiência relaxante e revitalizante, óptima para quem procura aliviar a tensão e o desconforto nas pernas. A crioterapia é utilizada durante o tratamento com uma máscara fria de algas.

Too many hours standing or sitting, poor blood circulation. These problems can also lead to varicose veins, vascular lightning and fluid retention. Our tired legs treatment is a relaxing and revitalizing experience, great for those looking to relieve tension and discomfort in their legs. Cryotherapy is used during the treatment with a cold algae mask



# Tratamentos Faciais | Facial Treatments

# Limpeza de Pele Profunda | Deep skin cleansing

O tratamento "Purificante" remove as impurezas da pele, toxinas e células mortas, deixando a pele renovada, equilibrada e pronta para absorver melhor outros tratamentos de beleza. O tratamento inclui limpeza, ampola, vaporização, extração de comedões (pontos negros), alta frequência, massagem e máscara de Algas + Menta + efeito rehidratante e tonificante.

The "Purifying" treatment removes skin impurities, toxins and dead cells, leaving the skin renewed, balanced and ready to absorb other beauty treatments better. The treatment includes cleansing, ampoule, steaming, extraction of comedones (blackheads), high frequency, massage and Algae + Mint mask + rehydrating and toning effect.



Tratamento específico para cada tipo de pele, com máscaras hidratantes com ingredientes activos anti-envelhecimento, rejuvenescedores, anti-manchas...

Specific skin treatment for each skin type, with moisturizing masks with anti-aging, rejuvenating, anti-dark spot active ingredients...



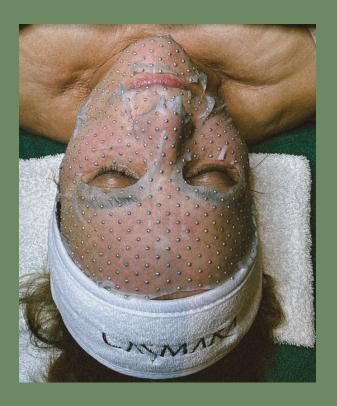


# Mini Facial | Mini Facial

Este tratamento direciona se a quem pretende melhorar o estado da sua pele, dando lhe um boost de hidratação profunda. Iniciamos por limpar a pele para de seguida os princípios ativos penetrarem a um nível mais profundo, colocamos uma ampola e escolhemos a máscara mais direcionada ao seu tipo de pele, como vitamina C, retinol, ácido hialuronico... Estas máscaras equivalem a 48 horas de hidratação profunda.

This treatment is aimed at those who want to improve the condition of their skin, giving it a boost of deep hydration. We start by cleansing the skin so that the active ingredients can penetrate to a deeper level, then we add an ampoule and choose the mask best suited to your skin type, such as vitamin C, retinol, hyaluronic acid...

These masks are equivalent to 48 hours of deep hydration.



# Tratamento com Radiofrequência | Facial Radiofrequency Treatment

Se procura devolver a firmeza à sua pele, este é o tratamento ideal. Começando por uma limpeza de pele, uma máscara oxigenante, uma ampola, a sessão de radiofrequência e uma máscara especial para aparatologia, a Máscara Rose Gold à base de ouro, colagénio e elastina para reter o calor previamente potenciado na radiofrequência, o que prolonga o seu efeito.

If you're looking to restore firmness to your skin, this is the ideal treatment. Starting with a skin cleansing, an oxygenating mask, an ampoule, the radiofrequency session and a special mask for apparatology, Rose Gold Mask Based on gold, collagen and elastin to retain the heat previously enhanced in the radiofrequency, which prolongs its effect.

# Tratamentos Corporais | Body Treatments

# Tratamentos Anticeluliticos/Reafirmantes/Liporedutores/Preventivos | Anti-cellulite/Refirming/Lip-reducing/Preventive Treatments

Todos nós sofremos de gorduras indesejadas, celulite e flacidez... Se procura combater estes problemas, os nossos tratamentos corporais são escolhidos em função dos seus objectivos. Trabalhamos em zonas do corpo como os glúteos, o abdómen, as coxas e os braços. Juntamente com o profissional, pode escolher o tratamento que mais lhe convém, desde as algas à crioterapia/termoterapia e à radiofrequência corporal.

We all suffer from unwanted fat, cellulite and flaccidity... If you're looking to combat these problems, our body treatments are chosen according to your goals. We work on areas of the body such as the buttocks, abdomen, thighs and arms. Together with the professional, you can choose the treatment that best suits you, from algae to cryotherapy/thermotherapy and body radiofrequency.





# Etiqueta de SPA | SPA Regulations

#### Reservas | Reservations

Estimado Cliente, para que tenha acesso ao horário da sua preferência, ou se necessitar de ajuda para escolher uma experiência de bem-estar, aconselhamos que contacte a receção do hotel +351 227 650 158 ou o spa diretamente +351 916 801 505 e efetue a sua reserva com antecedência. Se estiver já hospedado pode ligar através do quarto para o spa pelo 513.

Dear Customer, in order for you to have access to the time of your choice, or if you need help choosing a wellness experience, we advise you to contact the hotel reception at +351 227 650 158 or the spa directly at +351 916 801 505 and make your reservation in advance. If you are already staying, you can call the spa from your room on 513.

# Chegada | Arrival

Recomendamos aos nossos clientes que cheguem 15 minutos antes do tratamento se iniciar, com o objetivo de usufruir tranquilamente e relaxadamente das excelentes condições que o Spa tem para lhe oferecer. Informamos que em caso de chegar atrasado, não será possível prolongar o tempo previsto de tratamento, de forma a não prejudicar as marcações seguintes.

We recommend that our clients arrive 15 minutes before the treatment starts, in order to enjoy the excellent conditions that the Spa has to offer in a calm and relaxed manner. Please note that if you arrive late, it will not be possible to extend the treatment time, so as not to jeopardize subsequent bookings.

# Política de Cancelamento | Cancellation Policy

É aconselhável a reconfirmação do seu tratamento com 24 horas de antecedência. Os cancelamentos poderão ser efetuados até 48 horas de antecedência sem custos adicionais, a partir das 48 horas serão cobrados 50% do valor total.

It is advisable to reconfirm your treatment 24 hours in advance. Cancellations can be made up to 48 hours in advance at no extra cost, after 48 hours 50% of the total amount will be charged.

#### Vouchers de Oferta | Gift vouchers

O Spa tem disponíveis vouchers para oferta.

- Os vouchers do Spa não poderão ser trocados por dinheiro, quando trocados por outro serviço de valor inferior não é devolvida a diferença e quando trocados por outro serviço de valor superior é cobrado o valor da diferença.
- No caso da data do voucher ser ultrapassada o mesmo perde o efeito.
- Os vouchers tem validade de 1 ano.
- A utilização do voucher está sujeita a reserva prévia com 24 horas de antecedência através do +351 916 801 505 ou spaquintadopedregal@icloud.com
- É obrigatória a apresentação do voucher na receção do SPA no dia da reserva.
- A não comparência à reserva do voucher ou ao cancelamento nas 48 horas antes, leva à perda de efeito do mesmo.

# Objetos Pessoais | Personal Objects

Spa não se responsabiliza por objetos de valor desaparecidos ou roubados. Aconselhamos os nossos clientes a não trazerem objetos de valor.

Spa is not responsible for missing or stolen valuables. We advise our guests not to bring any valuables with them.

The Spa has vouchers available as gifts.

- Spa vouchers cannot be exchanged for cash, when exchanged for another service of lower value the difference will not be refunded and when exchanged for another service of higher value the difference will be charged.
- If the date of the voucher is exceeded, it loses its effect.
- Vouchers are valid for 1 year.
- Use of the voucher is subject to prior reservation 24 hours in advance by calling +351 916 801 505 or spaquintadopedregal@icloud.com.
- The voucher must be presented at the SPA reception on the day of booking.
- Failure to show up for the voucher reservation or cancellation within 48 hours will result in the voucher losing its effect.

Rua Cavada de Meias, nº 109 4415-637, Lever, Vila Nova de Gaia - Portugal +351 916 801 505 | spaquintadopedregal@icloud.com

